Andoaingo Udala

POSTA BIDEZKO BOTOA ESKATZEA	SOLICITUD VOTO POR CORREO
TOKIKO HAUTESKUNDEAK (UDALEKOAK ETA BATZAR NAGUSIETARAKOAK) 2023	**ELECCIONES LOCALES (MUNICIPALES Y A JUNTAS GENERALES) 2023**
Posta bidezko botoa eskatzeko, aurrez aurre jaso behar duzu eskabide-orria Correos-eko bulego batean. Hauteskunde-deialdiko egunetik bertatik egongo da eskuragarri, 2023.05.18a arte, egun hori barne. **Oso garrantzitsua da gogoratzea postaz bozkatzeko eskaera egin duzun unetik aurrera, eskaera onartuz gero, ezingo duzula hauteskunde-mahaian aurrez aurre bozkatu hauteskunde-egunean**. Eskabide-orrian hauteskunde-dokumentazioa zein posta-helbidetara bidaltzea nahi duzun adieraziko duzu (zure lantokia izan daiteke, baita posta-kutxa bat ere). Hautesle Erroldaren Bulegoak agiri hauek bidaliko dizkizu adierazitako helbidera: • Deitutako prozesu bakoitzera aurkezten den alderdi politiko bakoitzaren boto-paper bana. • Bozketarako gutun-azal bat prozesu bakoitzerako • Erroldako inskripzio-ziurtagiria. • Zure hauteskunde-mahaiko informazioa idatzita izango duen gutun-azal bat. • Azalpen-orri bat **Dokumentazio hori zuk zeuk jaso beharko duzu.** Dokumentazioa jaso ondoren, aukeratu botoa ematea erabaki duzun prozesu bakoitzerako boto-txartela eta sartu botoa emateko gutun-azalean (edo ez sartu boto-txartela zuri bozkatzea erabakitzen baduzu)	Para solicitar el voto por correo debes recoger presencialmente el impreso de solicitud en una oficina de Correos, donde estará disponible desde el mismo día de la convocatoria de las elecciones, hasta el 18.05.2023, inclusive. **Es muy importante que recuerdes que desde el momento en el que hayas solicitado votar por correo, de ser aceptada la solicitud, ya no podrás votar de manera presencial en la mesa electoral el día de las elecciones**. En el impreso de solicitud indicarás la dirección postal a la que quieres que se te envíe la documentación electoral (puede ser tu lugar de trabajo, e incluso un apartado postal.) La Oficina del Censo Electoral te enviará a la dirección que hayas indicado la siguiente documentación: • Una papeleta de cada una de las formaciones políticas que se presenten a cada uno de los procesos convocados. • Un sobre de votación para cada proceso • El certificado de inscripción en el censo. • Un sobre en el que estará escrita la información de tu mesa electoral. • Una hoja explicativa. **Esta documentación deberá ser recibida por ti personalmente.** Una vez hayas recibido la documentación, elige la papeleta de votación para cada proceso en el que hayas decidido votar e introdúcela en el sobre de votación correspondiente (o no incluyas papeleta si decides votar en blanco).

Sartu botoa emateko gutun-azala edo gutun-azalak eta erroldako inskripzio-ziurtagiria zure hauteskunde-mahaiaren helbidea idatzita dagoen gutun-azalean. Gogoratu: ez sartu zure nortasuna egiaztatzen duen agiririk bozketa-gutun-azalean, kasu honetan zure botoa baliogabetzat joko lukeelako mahaiak. Eraman gutun-azal hau posta-bulego batera eta bidali posta ziurtatu bidez hauteskunde-eguna baino 4 egun lehenago arte Bidalketa hau doakoa da. Hauteskunde egunean, posta zerbitzuak botoak dituzten gutunazal guztiak bidaliko ditu hauteskunde mahaietara goizeko 9etan. Egunean zehar jasotzen diren posta-bidalketak bidaltzen jarraituko du, 20: 00ak arte. Ordu horretan, bozketa amaitutakoan eta boto-zenbaketa egin aurretik, mahaiak postaz jasotako boto-azalak hautestontzian sartuko ditu.	Introduce el sobre o los sobres de votación y el certificado de inscripción en el censo en el sobre en el que está escrita la dirección de tu mesa electoral. Recuerda: no introduzcas ningún documento acreditativo de tu identidad dentro del sobre de votación, porque en este caso tu voto sería considerado nulo por la mesa. Lleva este sobre a una oficina de Correos y envíalo por correo certificado hasta 4 días antes de la jornada electoral. Este envío es gratuito. El día de las elecciones, el servicio de Correos enviará todos los sobres que contienen los votos por correo a las mesas electorales a las 9 de la mañana. Seguirá dando traslado de los envíos postales que se sigan recibiendo a lo largo del día, hasta las 20 horas. A esa hora, terminada la votación y antes de realizar el escrutinio, la mesa introducirá los sobres de voto recibidos por correo en la urna.
POSTA BIDEZKO BOTO ESKAERA web bidez aurkeztea https://www.correos.es/es/es/particulares	**Presentación vía web de la SOLICITUD DE VOTO POR CORREO** https://www.correos.es/es/es/particulares
Aplikazio honen bidez, telematikoki bete eta aurkeztu ahalko duzu botoa posta bidez emateko eskaera, Espainiako Correos bulego batera joan beharrik gabe. **Zer behar da?** Eskaera elektronikoki autentifikatu eta sinatu ahal izatea. Horretarako, **ziurtagiri digitala edo NAN elektronikoa izan behar duzu, eta instalaturik eduki behar duzu zure ordenagailuan AutoFirma**	Esta aplicación permite la cumplimentación y presentación vía web de la solicitud del voto por correo, no requiriendo acudir a una oficina de Correos de España para la presentación de la solicitud. **¿Qué es necesario?** Que pueda autenticarse y firmar electrónicamente su solicitud, Para lo cual debe disponer de **certificado digital o DNI electrónico y tener instalado en su ordenador AutoFirma**.

autofirm@ Sinadura elektronikorako aplikazio bat da, Ogasun eta Administrazio Publikoen Ministerioak garatua.

Zure ordenagailuko sistema eragilerako bertsio berriena instalatzeko, deskargatu **AutoFirma** hemen.

Chrome, Firefox edo Safari bertsioak erabiltzea gomendatzen da, AutoFirmak bere sistema eragilearen arabera eskatzen dituenen artean. (eskuratu **AutoFirma**-rekin batera deskargatzen den instalatzeko dokumentazioa).

Onartzen diren ziurtagiriak zein diren jakin dezakezu hemen .

Nork erabil dezake aplikazioa posta bidezko boto-eskaera aurkezteko?

Hurrengoek erabil dezakete aplikazioa:

1. Espainian bizi diren hautesleek. **Eskabidea telematikoki aurkeztu ondoren, Hauteslе Erroldaren Bulegoak onartzen badu, ezingo da bozkatu hauteskunde-mahaian bozketa egunean.**

2. Atzerrian bizi diren hautesleek, behin-behinean Espainian egonik deitutako hauteskundeetan bozkatzeko eskubidea badute. Ezingo dute erabili Espainian bizi eta behin-behinean atzerrian dauden hautesleek, ez eta atzerrian bizi eta herrialde horretatik eskatzen duten hautesleek ere.

Betetzeko eta aurkezteko argibideak Prozesuak, hasiera batean, zure NAN elektronikoa eskatuko dizu, zeinak txartel-irakurgailuan sartuta egon beharko baitu, edo ziurtagiri digital baliozko bat, ordenagailuan instalatuta. Eskaera egiteko behar diren datuak bete beharko dituzu, eta sistemak automatikoki eskatuko dizu elektronikoki sinatzea **AutoFirma** baliatuz.

autofirm@ es una aplicación de firma electrónica desarrollada por el Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas.

Para instalar la versión más actualizada para el sistema operativo de su ordenador puede descargar **AutoFirma** desde aquí.

Se recomienda usar una versión de **Chrome, Firefox o Safari** de entre las requeridas por **AutoFirma** según su sistema operativo (remítase a la documentación de instalación que se descarga junto a **AutoFirma**).
Desde aquí puede conocer los certificados que son aceptados.

¿Quién puede utilizar la aplicación para la presentación de la solicitud de voto por correo?

Esta aplicación puede ser utilizada por:

1. Los electores residentes en España. **Una vez presentada la solicitud vía web, si es aceptada por la Oficina del Censo Electoral, no podrá votar en la mesa electoral el día de la votación.**
2. Los electores residentes en el extranjero que se encuentren temporalmente en España, con derecho de voto en las elecciones convocadas. No puede ser utilizada por los electores residentes en España que se encuentren temporalmente en el extranjero, ni por los electores residentes en el extranjero que lo soliciten desde su país de residencia.

Instrucciones para la cumplimentación y presentación El proceso le solicitará inicialmente su DNI electrónico que deberá tener insertado en su lector de tarjetas, o un certificado digital válido que deberá tener instalado en su ordenador.Deberá completar los datos requeridos para la solicitud y el sistema le

(**AutoFirma** **instalatuta eduki behar duzu ordenagailuan elektronikoki sinatzeko**). Elektronikoki sinatu ostean, eskaera aurkeztuta egongo da, eta kopia bat deskargatu ahal izango duzu. Hautesle Erroldaren Bulegoak botoa postaz emateko eskubidea onartzen badizu, **posta bidezko botoa emateko dokumentazioa helaraziko dizu** eskaeran adierazi duzun helbidera.	solicitará automáticamente que la firme electrónicamente (**AutoFirma** **debe estar instalado en su ordenador**) Una vez realice la firma electrónica con **AutoFirma** estará presentada su solicitud y podrá descargarse una copia.En caso de ser aceptada su solicitud por la Oficina del Censo Electoral para ejercer su derecho a voto **le será remitida la documentación de voto por correo a la dirección** que haya indicado en la solicitud.
Eskabidearen aurkezpen-epea. Deialdiaren datatik hasi eta egun honetara arte eskatu ahalko da: **18/05/2023 23:59 (biak barne).**	**Plazo de presentación de la solicitud.** Se puede solicitar a partir de la fecha de la convocatoria y hasta el día **18/05/2023 23:59 (ambos inclusive).**